

НАУЧНО-НАСТАВНОМ ВИЈЕЋУ ФИЛОЗОФСКОГ ФАКУЛТЕТА СЕНАТУ УНИВЕРЗИТЕТА У ИСТОЧНОМ САРАЈЕВУ

Предмет: Извјештај Комисије о пријављеним кандидатима за избор у академско звање вишег асистента, ужа научна област Специфични језици (Англистика).

Одлуком Научно-наставног вијећа Филозофског факултета у Палама, Универзитета у Источном Сарајеву, број: 1019/22 од 10. 5. 2022. године, именовани смо у Комисију за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја по конкурсу, објављеном у дневном листу „Глас Српске“ од 6. 4. 2022. године, за избор у академско звање вишег асистента, ужа научна област Специфични језици (Англистика).

ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Састав комисије ¹ са назнаком имена и презимена сваког члана, звања, назив научне области, научног поља и уже научне/умјетничке области за коју је изабран у звање, датума избора у звање и назив факултета, установе у којој је члан комисије запослен:
1. Др Јелена Марковић, редовни професор, предсједник Научна област: Хуманистичке науке Научно поље: Језици и књижевност Ужа научна област: Специфични језици (Англистика) Датум избора у звање: 26. 12. 2019. године Универзитет у Источном Сарајеву Филозофски факултет
2. Др Жељка Бабић, редовни професор, члан Научна област: Хуманистичке науке Научно поље: Језици и књижевност Ужа научна област: Специфични језици – енглески језик Датум избора у звање: 27. 6. 2019. године Универзитет у Бањој Луци Филолошки факултет
3. Др Маја Жарковић Макреј, ванредни професор, члан Научна област: Хуманистичке науке Научно поље: Језици и књижевност Ужа научна област: Специфични језици (Англистика) Датум избора у звање: 24. 2. 2021. године Универзитет у Источном Сарајеву Филозофски факултет

¹ Комисија се састоји од најмање три наставника из научног или умјетничког поља, од којих је најмање један из уже научне или умјетничке области за коју се бира кандидат. Најмање један члан комисије не може бити у радном односу на Универзитету у Источном Сарајеву, односно мора бити у радном односу на другој високошколској установи. Чланови комисије морају бити у истом или вишем звању од звања у које се кандидат бира и не могу бити у сродству са кандидатом.

На претходно наведени конкурс пријавио се један (1) кандидат:

1. Миња (Срђан) Радоња

На основу прегледа конкурсне документације, а поштујући Закон о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 67/20), Правилник о условима за избор у научно-наставна, умјетничко-наставна, наставна и сарадничка звања („Службени гласник Републике Српске“, број: 2/22), Статут Универзитета у Источном Сарајеву и Правилник о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву, Комисија за писање извјештаја о пријављеним кандидатима за изборе у звања, Научно-наставном вијећу Филозофског факултета и Сенату Универзитета у Источном Сарајеву подноси сљедећи извјештај на даље одлучивање:

ИЗВЈЕШТАЈ

КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ
Одлука о расписивању конкурса, орган и датум доношења одлуке
01-С-81-XXXI/22 од 31. 3. 2022. године, Универзитет у Источном Сарајеву
Дневни лист, датум објаве конкурса
„Глас Српске“, 6. 4. 2022. године
Број кандидата који се бира
један (1)
Звање и назив уже научне/умјетничке области, за коју је конкурс расписан
Специфични језици (Англистика)
Број пријављених кандидата
један (1)

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА
ПРВИ КАНДИДАТ
1. ОСНОВНИ БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ
Име (име једног родитеља) и презиме
Миња (Срђан) Радоња
Датум и мјесто рођења
29. 7. 1989. године, Сарајево (Центар)
Установе у којима је кандидат био запослен
Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет
Звања/радна мјеста

² Навести све пријављене кандидате (име, име једног родитеља, презиме).

<ul style="list-style-type: none"> • 7/2017 – до данас: виши асистент • 3/2014 – 7/2017: асистент
Научна област
Специфични језици (Англистика)
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима
Друштво за језичке ресурсе и технологије - ЈеРТех
2. СТРУЧНА БИОГРАФИЈА, ДИПЛОМЕ И ЗВАЊА
Основне студије/студије првог циклуса
Назив институције, година уписа и завршетка
Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, 2008/09 – 10. септембар 2012.
Назив студијског програма, излазног модула
СП Енглески језик и књижевност,
Просјечна оцјена током студија, стечено академско звање
9,83 Професор енглеског језика и књижевности
Постдипломске студије/студије другог циклуса
Назив институције, година уписа и завршетка
Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, 2012/13 – 1. 12. 2016. године
Назив студијског програма, излазног модула
СП Енглески језик и књижевност
Просјечна оцјена током студија, стечено академско звање
10,00, Магистар енглеског језика и књижевности
Наслов магистарског/мастер рада
Стратегије убјеђивања у домену рекламних кампања – контрастивна анализа
Ужа научна/умјетничка област
Специфични језици (Англистика)
Докторат/студије трећег циклуса
Назив институције, година уписа и завршетка (датум пријаве и одбране дисертације)
Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, 2016. година (у току)
Наслов докторске дисертације
-
Ужа научна област, стечено академско звање
-
Претходни избори у звања (институција, звање и период)
<ul style="list-style-type: none"> • Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, асистент за ужу научну област Специфични језици (Англистика), 27. 3. 2014. године – 24. 7. 2017. године • Универзитет у Источном Сарајеву, Филозофски факултет, виши асистент за ужу научну област Специфични језици (Англистика), 24. 7. 2017. године –.
3. НАУЧНА/УМЈЕТНИЧКА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА
Радови прије првог и/или посљедњег избора/реизбора
<ul style="list-style-type: none"> • Радоња, М. (2015). Грађење идентитета и односа као вид манипулације у рекламним порукама – контрастивна анализа. У: Бабић, М. (Ур.): <i>Прва студентска конференција: зборник радова са прве студентске конференције (21. јуни 2014)</i> (917–927). Пале: Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву.
Радови послје посљедњег избора/реизбора
Од посљедњег избора Миња Радоња објавила је седам радова у научним часописима и зборницима радова са рецензијом. Самостално је објавила три рада, а четири рада објављена су у коауторству.
<ul style="list-style-type: none"> • Вуксановић, Светлана; Радоња, Миња (2022). Типови управног говора у роману <i>Корени</i> Добрице Ћосића. <i>Бастина</i>, 32/56, 1–11. https://aseestant.ceon.rs/index.php/bastina/article/view/36011/20058.

У овом коауторском раду приказани су различити типови управног говора у роману *Корени* Добрице Ћосића. Користећи лингвостилистичке критеријуме, ауторке су описале неколико подмодела управног говора (реплика дијалога (неуведени управни говор), изречени и неизречени управни говор, фрагментарни управни говор, слободни управни говор, двострука интерференција и вишеструка интерференција). Употреба и комбиновање ових подмодела има стилску и наративну функцију.

- Радоња, Миња С. и Шућур, Срђан Р. (2021). О Корпусу студената англистике (КорСАНг) и могућностима његове софтверске експлоатације. *Infotheca – Journal for Digital Humanities*, [S.l.], 21/1a, 37–58, ISSN 2217-9461.
<https://infoteka.bg.ac.rs/ojs/index.php/Infoteka/article/view/2021.21.1.2_sr>.

У овом коауторском раду представљен је ученички корпус КорСАНг. Корпус представља резултат сарадње четири катедре за англистику на српском говорном подручју са Друштвом за језичке технологије и ресурсе. Аутори рада, уједно и сарадници који су учествовали у формирању корпуса, описују процес настанка корпуса, дају опште податке о структури корпуса и опције претраге (претраге конкорданци, листа ријечи, кључне ријечи, претраге паралелизованих корпуса на енглеском и српском). Поред различитих алата претраге, у раду је наглашено да корпус нуди и метаподатке о текстовима, што је од изузетног значаја за лингвистичка истраживања.

- Vuksanović, S. i Radonja, M. (2020). Formalno-semantička analiza žargonizama u srpskom i engleskom jeziku. *Радови Филозофског факултета (часопис за хуманистичке и друштвене науке)*, 22, 119–143.

Предмет рада су жаргонизми у енглеском и српском језику као лексикостилистичка реализација. Модел истраживања је трансформационо-генеративни модел контрастивне анализе. Ауторке су изабрале репрезентативан и погодан корпус филмова који има одлике говорног језика и стога обилује примерима жаргонизама. Затим су класификовале и контрастирале жаргонизме према њиховим структурним јединицама и према значењу. Рад показује да је 80% превода жаргонизама реализовано истом структурном јединицом, а у скоро 50% превода истраживаног феномена успјешно су пренесене семантичке одлике из полазног језика у језик циљ.

- Радоња, М. (2019). The Use of Interactive Metadiscourse in Serbian Students' Writing in English. *Радови Филозофског факултета: филолошке науке*, 21, 121–134.

У овом раду ауторка истражује употребу интерактивног метадискурса у аргументативним саставима србфоних говорника писаних на енглеском као страном језику (корпус *ICLE-SE*). Категорија метадискурса у писању на страном језику показује ниво усвојене прагматичке и реторичке компетенције студената. Истраживана категорија метадискурса заснива се на Хајлендовом приступу уз примјену софтверских алата за анализу корпуса. Резултати откривају да су поједине категорије метадискурса познате студентима, док друге заслужују више пажње у настави због разлика у употреби у поређењу са изворним говорницима.

- Радоња, М. (2019). Ставови студената о утицају страних језика на матерњи и обрнуто. У: *Наука и стварност*, 13/1 (403–422). Пале: Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву.

У овом истраживању ауторка упоређује став према матерњем и страним језицима студената страних филологија, србистике и новинарства Филозофског факултета Пале и студената Економског факултета Пале. У истраживању је коришћен упитник. Резултати су представљени кроз механизме дескриптивне статистике. Утврђена је корелација између броја курсева матерњег језика и позитивног става према матерњем језику.

- Вуксановић, С. и Радоња, М. (2019). Родне разлике у употреби прилошких реченица енглеског језика, *Радови Филозофског факултета: филолошке науке*, 20, 222–235.

С циљем истраживања односа језика и рода на корпусу предсједничких дебата на енглеском језику, ауторке Вуксановић и Радоња у овом раду анализирају употребе узрочних, погодбених, намјерних и допусних личних реченица у мушком и женском говорном дискурсу. Рад даје допринос пољу родних студија на нивоу синтаксе. Премда је утврђено да жене више користе зависне реченице од мушкараца,

резултати нису показали значајну корелацију између употребе испитиваних прилошких реченица и рода.

- Радоња, М. (2018). Транзитивност као вид убјеђивања у рекламним порукама, У: *Наука и стварност*, 12/1 (395–414), Пале: Филозофски факултет Универзитета у Источном Сарајеву.

У овом раду ауторка се бави категоријом транзитивности као граматичким системом помоћу којег се представља стварност у оквиру системске функционалне лингвистике, а која се реализује материјалним, менталним, релационим, бихевиоралним, вербалним и егзистенцијалним процесима. Предмет истраживања ставља се у контекст рекламног дискурса на енглеском и српском језику. Полазећи од персуазивне функције рекламних порука, рад показује како се та функција остварује у једном и другом језику. Ауторка је констатовала сличност стратегија у оба језика, потврђујући тезу да глобализација доводи до хомогенизације култура у медијском дискурсу.

4. ОБРАЗОВНА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА

Образовна дјелатност прије првог и/или /последњег избора/реизбора

Сарадник (асистент) на предметима из уже научне области
Специфични језици (Англистика):

Савремени енглески језик 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 8
Дескриптивна граматика
Историја енглеског језика
Методика наставе енглеског језика 1
Варијанте енглеског језика
Семантика енглеског језика
Прагматика
Енглески језик 1 (на нематичним катедрама)
Енглески језик 2 (на нематичним катедрама)

Образовна дјелатност после последњег избора/реизбора

Сарадник (виши асистент) на предметима из уже научне области
Специфични језици (Англистика):

Први циклус:
Савремени енглески језик 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 и 8,
Морфологија енглеског језика,
Синтакса 1,
Историја енглеског језика,
Методика наставе енглеског језика 1,
Варијанте енглеског језика,
Семантика енглеског језика,
Прагматика,
Увод у анализу дискурса,
Енглески академски дискурс,
Увод у лингвистичку стилистику,
Енглески језик 1 (на нематичним катедрама)
Енглески језик 2 (на нематичним катедрама)

Други циклус:
Анализа дискурса

Резултати анкете

-

Информација о одржаном приступном предавању

-

5. СТРУЧНА ДЈЕЛАТНОСТ КАНДИДАТА

Кандидаткиња Миња Радоња до сада је учествовала на следећим истраживачким пројектима:

- Еразмус+ мобилност, наставник (2022. године)
- Научни потенцијали анотираних ученичких корпуса у примијењеној лингвистици (национални пројекат), сарадник истраживач (2020–2021)
- Фразеолошка компетенција српских говорника енглеског кроз призму контрастивне анализе међујезика (национални пројекат), сарадник истраживач (2019–2020)
- *International Corpus of Learner English, version 3* (међународни пројекат), сарадник истраживач (2015–2020).

Миња Радоња до сада је учествовала на следећим скуповима:

- *Conference on Teaching Environment: LWULT Language Teaching Or Teaching Foreign Languages To Learners From Minority Languages*, Универзитет у Поатјеу, 21–25. марта 2022.
- *4th International Conference on English Language and Literary Studies: Beyond Hermeneutics*, Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, 9. и 10. септембар 2019.
- *Наука и стварност*, Филозофски факултет Пале, 18. мај 2019.
- *Наука и стварност*, Филозофски факултет Пале, 19. мај 2018.
- *Наука и стварност*, Филозофски факултет Пале, 20. мај 2017.
- *Наука и евроинтеграције*, Филозофски факултет Пале, 22–24. мај 2015.
- *Прва студентска конференција*, Филозофски факултет Пале, 21. јун 2014.
- *Treća studentska lingvistička konferencija StuLiKon*, Sarajevo, Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu, 25–27. april 2014.

6. РЕЗУЛТАТ ИНТЕРВЈУА СА КАНДИДАТИМА⁹

Интервју са кандидаткињом одржан је у уторак, 17. 5. 2022. године, од 11:15, у просторијама Филозофског факултета Пале. Присутни чланови Комисије, проф. др Јелена Марковић, председник Комисије, и проф. др Маја Жарковић Макреј, члан Комисије, разговарали су са кандидаткињом о њеном досадашњем научном и наставном раду. Миња Радоња исцрпно је одговорила на постављена питања. Говорећи о истраживачком раду, истакла је драгоцену искуство стечено учешћем на неколико пројеката, посебно на међународном пројекту *ICLE v3* (координатор професорка емерита Силвијана Грејнцер), што јој је омогућило да приликом боравка на универзитету у Поатјеу (март 2022. године) реализује своје излагање. Миња Радоња такође је информисала чланове Комисије о припремама за пријаву теме докторске дисертације у најскоријем периоду, што је од велике важности за даљи напредак кандидаткиње у научном погледу.

Комисија закључује да је интервју са кандидаткињом Мињом Радоњом у потпуности испунио њихова очекивања у погледу научног и наставног рада кандидаткиње, као и осталих стручних активности.

⁹ Интервју са кандидатима за изборе у академска звања обавља се у складу са чланом 4а. Правилника о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву (Интервју подразумијева непосредан усмени разговор који комисија обавља са кандидатима у просторијама факултета/академије. Кандидатима се путем поште доставља позив за интервју у коме се наводи датум, вријеме и мјесто одржавања интервјуа).

III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ		
Први кандидат: Миња (Срђан) Радоња		
На кандидата се примјењују минимални услови за избор у звање из „Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 73/10, 104/11, 84/12, 108/13, 44/15, 90/16, 31/18, 26/19 и 40/20)“, односно члан 37. Правилника о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Источном Сарајеву.		
Минимални услови за избор у звање	испуњава/не испуњава	Навести резултате рада (уколико испуњава)
завршен други циклус студија са најнижом просјечном оцјеном и на првом и на другом циклусу студија 8,0	испуњава	<ul style="list-style-type: none"> • просјечна оцјена на првом циклусу студија 9,83 • просјечна оцјена на другом циклусу студија 10,00
<p>Комисија закључује да једини кандидат на конкурс, Миња Радоња, испуњава Законом предвиђене услове за избор у звање вишег асистента за ужу научну област Специфични језици (Англистика). Миња Радоња завршила је први и други циклус студија са изузетним оцјенама, учествовала је на четири истраживачка пројекта до сада, а од последњег избора, самостално или у коауторству, објавила је седам радова у научним часописима и зборницима са рецензијом.</p> <p>На основу свега наведеног, Комисија предлаже Наставно-научном вијећу Филозофског Факултета и Сенату Универзитета у Источном Сарајеву да Мињу Радоњу поново изабере у звање вишег асистента за ужу научну област Специфични језици (Англистика).</p>		

Ч Л А Н О В И К О М И С И Ј Е:

1. Др Јелена Марковић, редовни професор, предсједник
2. Др Жељка Бабић, редовни професор, члан
3. Др Маја Жарковић Макреј, ванредни професор, члан

IV ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ
Нема издвојених мишљења.

Мјесто: Пале / Бања Лука

Датум: 26. 5. 2022. године